

Núm. 1295 - Any XXVII

Època Segona

10 Gener 1932

Ceretània

Número solt: 20 cènts.

Redacció i Administració:
Plaça Salmeron, 1
PUIGCERDA



Setmanari d'afirmació catalanista republicana



PROVINCIES?

Per J. VALLES i PUJALS

Del que s'ha dit en notes i articles sembla despendre's que la «Diputació de la Divisió Territorial de Catalunya», que actua a la Generalitat, pensa proposar, per a la futura Catalunya autònoma, l'establiment d'una divisió comarcal i d'una divisió supracomarcal, és a dir, donar personalitat administrativa a les comarques i agrupar aquestes en províncies o departaments, que tindrien caràcter polític administratiu. S'ha parlat de si hi haurà de trenta o trenta cinc comarques i cinc, sis o potser set departaments.

El meu criteri—exclusivament personal—no és pas favorable a la divisió del nostre poble en províncies o departaments. Diverses són les raons en què es fonamenta el meu judici, que procuraré extractar.

Aquestes divisions es fan, generalment, obeint a raons històriques o a finalitats pràctiques. I ni unes ni altres no ho aconsellen a Catalunya.

La divisió en províncies que es féu a Espanya l'any 1833, fou cosa purament artificial. Ni es tingueren en compte raons ètniques, ni geogràfiques, ni culturals, ni històriques. Tirant ralles, arbitràriament, sobre el mapa, s'esquinçaren cossos vius. Els mancava tant una realitat, a aquelles províncies, que no se'ls pogué donar noms apropiats i se les hagué de batejar amb el nom de la població que s'escolli per a capitalitat de cada una.

Quant a Catalunya, la divisió en quatre províncies fou l'esquarterament de l'antiga nació; significà la destrucció d'una unitat consagrada per llargs segles d'història, fou com l'aparell ortopèdic emprat per a imposar-nos l'assimilació. Per això el catalanisme refusà sempre aquella divisió i concretà o resumí el seu ideal en una finalitat primordial, alhora pràctica i simbòlica: refer la unitat de Catalunya, amb la desaparició de les Províncies. No es lamentava que s'hagués desfet una divisió anterior, que cap no n'havia existit que representés res natural i necessari; el que es lamentava era la divisió de la Catalunya una.

Per aquesta raó, les províncies catalanes, malgrat comptar amb una centúria d'existència, no han posat arrels, ni han creat aquell esperit de provincianisme que es troba en altres llocs, com pogué veure's en instaurar la Mancomunitat, que de fet deixava sense existència les províncies.

Les raons històriques, no aconsellen, doncs, la divisió de Catalunya en províncies.

Tampoc no l'aconsellen finalitats pràctiques. Aquesta divisió no és necessària per a facilitar el govern de Catalunya. Ni l'extensió territorial ni la xifra de població, ni el muntant del pressupost amb què es podia comptar, no constitueixen cap obstacle perquè el nostre poble sigui governat i administrat com un tot.

La divisió político-administrativa en províncies o departaments, quan no respon a meres raons històriques, ve aconsellada per la necessitat d'acostar els òrgans de l'administració pública al poble. Però, a mesura que els mitjans de comunicació redueixen les distàncies, va disminuint la necessitat d'aquella divisió. Les 49 províncies espanyoles foren creades quan no hi havia ni ferrocarril, ni telègraf, ni telèfon. En tals circumstàncies es comprèn que es creés un tipus mitjà de província relativament reduït. Malgrat això, podien haver-se creat moltes menys províncies puix les de Barcelona, Girona i Tarragona, juntes, comprenen 20.000 quilòmetres quadrats: les de Toledo i León en tenen 15.000 cada una: les de Cuenca i Saragossa, 17.000 cada una, la de Càceres, 19.000 i la de Badajoz, 21.600. Amb els mitjans de comunicació actuals, la major part d'aquelles províncies resulten avui veritables joguines. En poques hores es travessa avui tot Catalunya de cap a cap; cada dia es pot comunicar telefònicament amb tots els alcaldes del nostre poble; del que ocorre en el recó més apartat del territori, se'n té coneixement a l'acte a

De la vinguda del Governador

Paraules del Senyor Ametlla

La República és de tots els ciutadans; tant dels rics com dels obrers; tant de les dretes, com de les esquerres. Es de tothom; però, de tothom que vulgui ésser dins la República...

...Cal dir als obrers que no tinguin impaciències, perquè la República vol atendre preferentment llurs problemes per ésser els ciutadans que més sofreixen en la lluita per la vida...

La República ha vingut a restaurar un règim de Justícia, i farà justícia a tothom que es supediti a les seves lleis; però la República no pot admetre les imposicions i les violències del càrrec, vinguin del cantó que vinguin.

PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO

JUNTA LOCAL

Havent acordat prendre part a l'Exposició Nacional del Turisme que tindrà lloc a Barcelona del 16 al 31 del corrent, als locals municipals del subsol de la Plaça de Catalunya i a aital fi adquirit el Stand n.º 6, es prega a tots els veïns i residents a Puigcerdà i a Cerdanya que vulguin contribuir-hi amb fotografies de paisatges i monuments artístics de la nostra comarca, que es serveixin portar-les per tots els dies 11, 12 i 13 al Foment del Turisme de Puigcerdà Plaça Salmeron d'aquesta Vila, o al Foment de Turisme de Catalunya, Via Layetana, 12, de Barcelona, on se'ls lliurarà rebut adequat mitjançant el qual podran reintegrar-se'n una volta clausurada l'Exposició.

Barcelona; una ordre de l'autoritat superior del país, que abans trigava dies d'arribar a certs llocs extrems, avui, mitjançant la ràdio, és escoltada alhora per tots els ciutadans, quan de viva veu és donada...

...La divisió de Catalunya en províncies o departaments, no essent de cap manera necessària per a la millor administració donades les facilitats actuals de comunicacions, ofereix seriosos inconvenients.

El primer és encarir considerablement els serveis. La màquina burocràtica, de què ha de servir-se, l'administració pública, és cada dia més costosa de sostenir, i la tendència ha d'ésser a simplificar-la i a suprimir-ne rodes i engranatges i no a afegir-hi innecessàriament.

Un altre inconvenient: suposem que l'esmentada divisió es proposa amb finalitats descentralitzadores i, per tant, volent donar vida a unes províncies amb personalitat i atribucions pròpies. Hi haurà d'haver, doncs, uns Consells o Comissions o Diputacions i hauran de realitzar una funció que es traduirà en un pressupost. I ¿com es nodriran els pressupostos de les províncies que no continguin la ciutat de Barcelona? Hem llegit que aquesta ciutat, amb les poblacions del seu pla, formaran una demarcació especial. Llavors ¿de què viuran totes les altres? Donat el gran desequilibri que hi ha a Catalunya entre la capital i la resta del país—factor que no pot oblidar-se en cap moment—els quatre quintes de la riquesa estan concentrats en el cap. El veritablement patriòtic, a Catalunya, és que el pressupost que es formi amb l'aportació de la riquesa de Barcelona s'esmerci en tot el país i no sols dins els límits d'un reduït departament o província. Aquest era el gran avantatge que tenia la Mancomunitat i que havia estat ben apreciat per tots els catalans.

Suposo que els partidaris d'aquesta divisió parlaran del que ocorre en altres països i retrauran els que més comparables són amb Catalunya, per la seva reduïda extensió. Però mai no ha de fer-se una cosa sols perquè en un altre país la fan si no hi ha raons concretes que aconsellin fer-la ací. Les circumstàncies de lloc són diferents i ho són, també es de temps, com ja he dit. Tal volta alguns d'aquells països avui ho farien diferentment de com ho feren anys o segles enrera.

I no s'invocui, tampoc, com a raó per aquella divisió, la necessitat d'oposar-se al centralisme barceloní. En aquest fantasma, que algun temps havia estat esgrimit amb finalitat política bastarda, avui ja ningú no hi creu. «Tira tant, Barcelona!» Els interessos d'ella estan escampats de tal manera per tot Catalunya, que més o menys tothom s'hi sent lligat. «Els anys d'intervenir en el govern de la Mancomunitat i l'actuació política posterior en comarques apartades, m'ha fet conèixer l'estat d'esperit general de la gent del nostre poble, que prefereix anar a Barcelona ans que a la capitalitat d'una altra de les províncies. A Barcelona sempre hi ha alguna altra cosa a fer, us diuen; «sempre s'aprofita el viatge!» Això, deixant d'esmentar els molts casos que es presenten de poblacions que estan, de fet, molt més ben comunicades amb Barcelona que amb la capital de la seva província, com ocorre amb Puigcerdà, per exemple, i no tenint en compte els casos d'enveja o rivalitat, que amb Barcelona ningú no la sent.»

Finalment, no poden oblidar-se les dificultats de fer aquesta divisió, quan ni la història ni la geografia no ens la donen feta, ni l'assenyala de manera precisa una comunitat d'ordre espiritual ni d'interessos materials. S'haurà de fer una divisió artificial, arbitrària, amb mera finalitat administrativa, amb tots els inconvenients que això reporta. I sorgiran les lluites per la capitalitat i es desencadenaran de nou incompatibilitats que ja semblaven extingides i s'invocaran interessos creats i s'al·legaran prejudicis...

S'ha parlat d'un departament format per tota la zona pirenenca, des del Ribagorça al Ripollès, comprnent la Vall d'Aran i el Bergadà, amb capitalitat a la Seu d'Urgell. Però ja s'ha pensat com anirà a aquesta població la gent de Viella o de Pont de Suert, que avui van amb facilitat a Barcelona, per tenir serveis de locomoció permanents? ¿Ja s'ha pensat que Berga i Ripoll tenen ferrocarril que les uneix directament amb Barcelona i es comuniquen, en canvi, molt malament amb la Seu d'Urgell?

S'ha parlat d'un altre departament que compendria, com a poblacions destacades, Vich, Granollers, Sabadell i Terrassa. Però ja s'ha pensat en el problema que significa, fer capital a una de les dites poblacions i sotmetre hi les altres?

Davant de tot això, jo crec que si se'm convencia que no hi ha més remei que tenir a Catalunya una divisió de caràcter polític-administratiu, artificial per artificial, optaria per mantenir la de les actuals quatre províncies, que malgrat oferir el greu inconvenient d'haver trossejat comarques naturals, repartint els trossos d'aquestes entre diferents províncies (Penedès, Cerdanya, etc.), i d'haver agrupat comarques que res tenen entre si de comú, ofereix l'avantatge de comptar amb una

Estat Català i l'Esquerra

L's coneguda ja públicament l'assamblea d'«Estat Català» que tingué lloc diumenge passat al estatge social del Centre Ampurdanès, baluart dels elements que formen l'Estat primitiu, gent tota de catalanisme intransigent, continuadors podríem dir-ne d'aquell «tot o res» històric.

La presència de Gassol i Aiguader va produir un aldarull formidable que no degenerà en espectacle de violència, gràcies a la intervenció de molts elements que, essent encara d'Estat Català, ajudaven als prohoms de l'Esquerra d'una embestida seriosa. Cal tenir en compte que molts elements, gairebé tots els que sortien en defensa de Gassol i Aiguader, són funcionaris de la Generalitat. Es la plantilla una minsa part de la que es lamentà en la sessió passada de la Generalitat. Bofill i Mates, la mateixa que el dia de la sessió esmentada, feien de «claque», que promoveren l'espectacle denigrant de pronunciar paraules que mai havien sigut dites per públic de cap sessió de Generalitat, i que havien sigut prèviament exaltades pel mateix Sr Gassol Conseller de Cultura.

Es una absoluta gosadia, acarar-se amb elements de pur catalanisme, gent intransigent—intransigència concebuda de bona fe—un home com Gassol, que anà amb candidatura per a les Constituents, amb Franco i Samblancat, el primer dels dos que ha dit del Estatut paraules que es més prudent no recordar, i que amb aquells exaltaments lírics seus, suplí el con-sebut «acabo d'arribar del camp de Tarragona...» per a «Franco, germà de l'ànima...» el dia famós del míting de presentació de la Monumental.

Macià, Gassol, i Aiguader, com altres de l'Esquerra, s'han situat fora d'Estat Català automàticament. De l'Estat Català primitiu, no del que han constituït després del 14 d'Abril, i que està—naturalment—adherit a l'Esquerra. Aquests elements, ja son agrupats precisament en mires a la desviació del primitiu Estat.

Els serà molt difícil per a aquests elements, conviure amb el doble joc, tenint en compte que avui és tothom

(Continua pàg. 4)

centúria d'existència i el de tenir ja esmortuïdes totes les protestes i les rivalitats i les dificultats d'adaptació que tota nova divisió suposa.

«Aquest criteri meu, oposat en principi a les províncies o departaments amb caire o aspecte polític-administratiu, no vol pas dir oposició a una coordinada distribució dels serveis públics pels diferents llocs del territori, àdhuc treient de Barcelona les direccions o els organismes principals de determinats serveis, quan la millor prestació del mateixos així ho exigeixi.»

Hem tingut una veritable satisfacció en reproduir de La Veu aquest admirable article del nostre volgut amic J. Vallés i Pujals, que tan contrasta per la seva claredat i evidència, amb les elucubracions —tan sovint apartades de realitat comarcal— amb que són argumentats alguns articles suava apareguts a la Premsa de Barcelona, sobre la futura divisió territorial de Catalunya, i el que és més, van firmats alguna vegada per eminents catalans, com per exemple, en Rovira i Virgili, el propugnador de l'impracticable idea de crear una "província" o departament Pirenàic.

CERETANIA felicita al senyor Vallés i Pujals, perquè està absolutament d'acord amb la seva argumentació, que és la que prevaldria segurament si es demanés l'opinió isolada de tots els ciutadans que han d'intervenir sovint amb les Corporacions superiors; que es preguntí a tots els Alcaldes i Secretaris dels Ajuntaments comarcals i, a la una, us respondran que, tant per tant, preferixen tenir que anar a Barcelona.

Com diu molt bé el candidat catalanista per la circumscripció de Girona, «a Barcelona sempre hi ha alguna cosa a fer». I és això que haurien de tenir molt en compte —ultra la necessitat imperiosa d'evitar gastos burocràtics que esdevindrien indispensables amb la creació de noves diputacions, comissions o comissionats —els senyors Ponents en la futura Divisió Territorial de Catalunya. La major part d'Alcaldes dels Ajuntaments rurals no cobren indemnitzacions de cap mena per llurs viatges oficials a la capitalitat de la província; i la immensa majoria dels mateixos són modestos industrials, comerciants o agricultors, que si poguessin anar directament a la Generalitat, a la vegada aprofitarien el viatge pels seus afers particulars que, si més no, seria una indemnització pel abandonament —moltes vegades forçós— de llurs botigues o tallers.

Potser, per algun pseudo polític se'n dirà que aquesta manera de veure la futura divisió territorial de Catalunya, és d'una visió limitada. Però, per endavant hem de fer constar que els que vivim en les comarques, els que sentim a cada hora el ritme pausat i silencios de la vida dels pobles rurals, tenim l'obligació de veure els problemes col-

lectius principalment pel seu cantó pràctic que, al fi i al cap, és el real.

I és a base de la realitat del que som, del que tenim, damunt el qual s'ha de fonamentar l'estructuració de la nostra pàtria. És contraproductiu, seria ridícol volguer bastir una estructuració estatal inflada i complicada —sols pròpia de grans Estats— per a servir els interessos d'una població o un territori relativament reduïts.

La Catalunya integral és petita en població i en extensió. Si hem de tallar-li un vestit nou, cal que li vingui a la mida.

Del contrari, farem riure. Perquè allò del absorbent centralisme barceloní és un mite dels interessos creats de les actuals capitals de Província; per les comarques, i quant més allunyades encara més, —per la Cerdanya, per exemple— tan centralisme és anar a Girona com a Barcelona; amb l'enorme diferència que l'últim és convenient i el primer desconvinent.

I és això que ha vist tan magistralment el senyor Vallés i Pujals, degut a ésser un polític en l'accepció més pura de la paraula; un home de govern. No en va fou un dels homes que ajudà a Prat de la Riba a estructurar la gloriosa Mancomunitat, encara no superada; per alguna cosa ha estat llargs anys Diputat provincial i President de la Diputació de Barcelona. Ha demostrat amb el seu article que comentem, que cal veure les coses de la nostra política amb la pensa enlairada, però, tocant de peus a terra.

Som, doncs, convençuts partidaris d'una nova Divisió Territorial de Catalunya, en forma de simple estructuració comarcal amb l'únic organisme superior de la Generalitat; i si per cas es creguessin indispensables uns organismes intermitios, que quedin a les «províncies» tal com estan, amb la salvetat d'agregar a la Cerdanya Bellver i la seva rodalia que avui pertanyen a l'Urgellet i, per tan, a la «província» de Lleida.—Manuel Vesa.



:: Relotgeria Ceretana ::

Espanya, 40 PUIGCERDA

Reparacions garantides en rellotges màquines de cosir i gramòfons

que veu clara la situació d'ells. És preferible, pensen, governar, tenir moltes representacions, a conspirar. Recorden aquestes actituds, els casos de la societat, on hom veu el que crida per a que el fassin de junta; als que escrufen totes les actituds, i les censuren, fins a lograr un lloc al botí..

L'Esquerra republicana de Catalunya, és avui una entitat, ben lluny de representar, no precisament, un catalanisme rabiós, ni tan sols un catalanisme transigent. És un partit governamental, que es troba be—per que negar ho—al lloc més alt, i amb una posició optimista a la nòmina. Que sent el benestar de manar i cobrar.

El Conseller de Cultura, germà Gassol, que recorda segurament, aquelles campanyes per terres sud-americanes, parlant de rabioses independències, en beneficis de futures conspiracions, i els parlava de les nostres orenetes, i d'anyorances..., per a que dubtar que li és preferible viure entre els nostres ocells, i amb la vida resolta abundantment.

Que siguin tan d'Esquerra com vulguin, però no, que intentin seguir tenint seient entre aquells catalanistes, que han estat disposats sempre a jugar-se la vida —aquí! no a França— per una àmplia llibertat.

JONY



Les darreres novetats en electricitat
Les millors marques de bombetes
us les proporcionarà En REGUANT.
Carrer d'Espanya ... PUIGCERDA

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular

**Peritacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etc.**

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon. 77

Joven Mecanógrafo RAPIDISIMO

Práctico oficina. Módicas pretensiones. Se ofrece Razón en esta Imprenta.

Voleu gaudir dels concerts i notícies per RADIO i obtenir el millor aparell?

Visiteu a en J. REGUANT

El Govern de la Generalitat

PER R. ALMEDA I CALLIS

L'ACTUACIÓ del Govern de la Generalitat durant aquests mesos que porta de vida, és forçós reconèixer, malauradament, que no ha respost a les esperances que els catalans li havien dipositat al temps de la seva creació com a genuïna representació del govern de Catalunya; ni ha contribuït ni poc ni molt a enlairar el prestigi del que hauria d'ésser l'organisme cabdal de la nostra terra.

Durant aquest temps, el Govern de la Generalitat no ha sabut confeccionar un nou pressupost que respongués a les veritables necessitats i conveniències del país i a última hora, després de sis mesos de no funcionar l'Assemblea, s'ha vist precisat a convocar els diputats de la Generalitat per a aprovar a corre-cuita la pròrroga del antic pressupost amb un augment en les despeses de dos milions de pessetes. I sense que els diputats haguessin obtingut les dades necessàries de ço que anaven a discutir i aprovar, s'aprovà d'una manera francament dictatorial una cosa tan trascendental i delicada com els pressupostos d'un país.

El debat, però, promogut al seu entorn, posà de manifest totes les enormitats i tot el favoritisme que consagren els pressupostos aprovats. I aixís, mentre per una part el nostre organisme cabdal està en descobert amb tots els establiments de beneficència del país que subvenciona el Govern de la Generalitat com l'Hospital Clínic, el de la Santa Creu, la Casa de la Maternitat, la Casa de la Caritat, i el Manicomi de Sant Boi, on els asilats amb prou feines poden menjar, malgrat d'haver-hi en els pressupostos prorrogats consignacions expre-

ses per aquestes atencions, per un altre part les partides referents al personal de la Generalitat, integrades principalment per amics i protegits, han crescut d'una manera extraordinària i les despeses de representació i actes de propaganda política sumen quantitats considerables.

I es que l'Esquerra Republicana de Catalunya que regeix els destins del Govern de la Generalitat, segueix davant d'aquest organisme la mateixa tasca partidista i poc enlairada que ve desenrotllant davant de totes les corporacions públiques de la nostra terra. Els homes de l'Esquerra han oblidat que una cosa es el partit i un altre les funcions de govern i que una vegada un partit ha adquirit la responsabilitat de governar té el deure d'anteposar l'interés suprem del país a les conveniències partidistes.

Els homes de l'Esquerra, però, ben al contrari, estan desenrotllant al Govern de la Generalitat, com a l'Ajuntament de Barcelona i de tots els pobles de Catalunya, una política exclusivament partidista, pertorbadora i dissolvent d'acord amb el seu programa d'imprimir arreu de la nostra terra la ideologia del partit que no és altre que el comunisme llibertari, o sigui, l'anarquia.

Aquest és tot el programa de l'Esquerra Republicana d'acord amb el qual actua el Govern de la Generalitat i aquest es tot l'esdevenidor que ofereix al poble de Catalunya.

Sortosament, però, per a la nostra terra, l'Esquerra no és tot Catalunya, ni representa avui dia sisquera l'autèntica voluntat del poble de Catalunya.

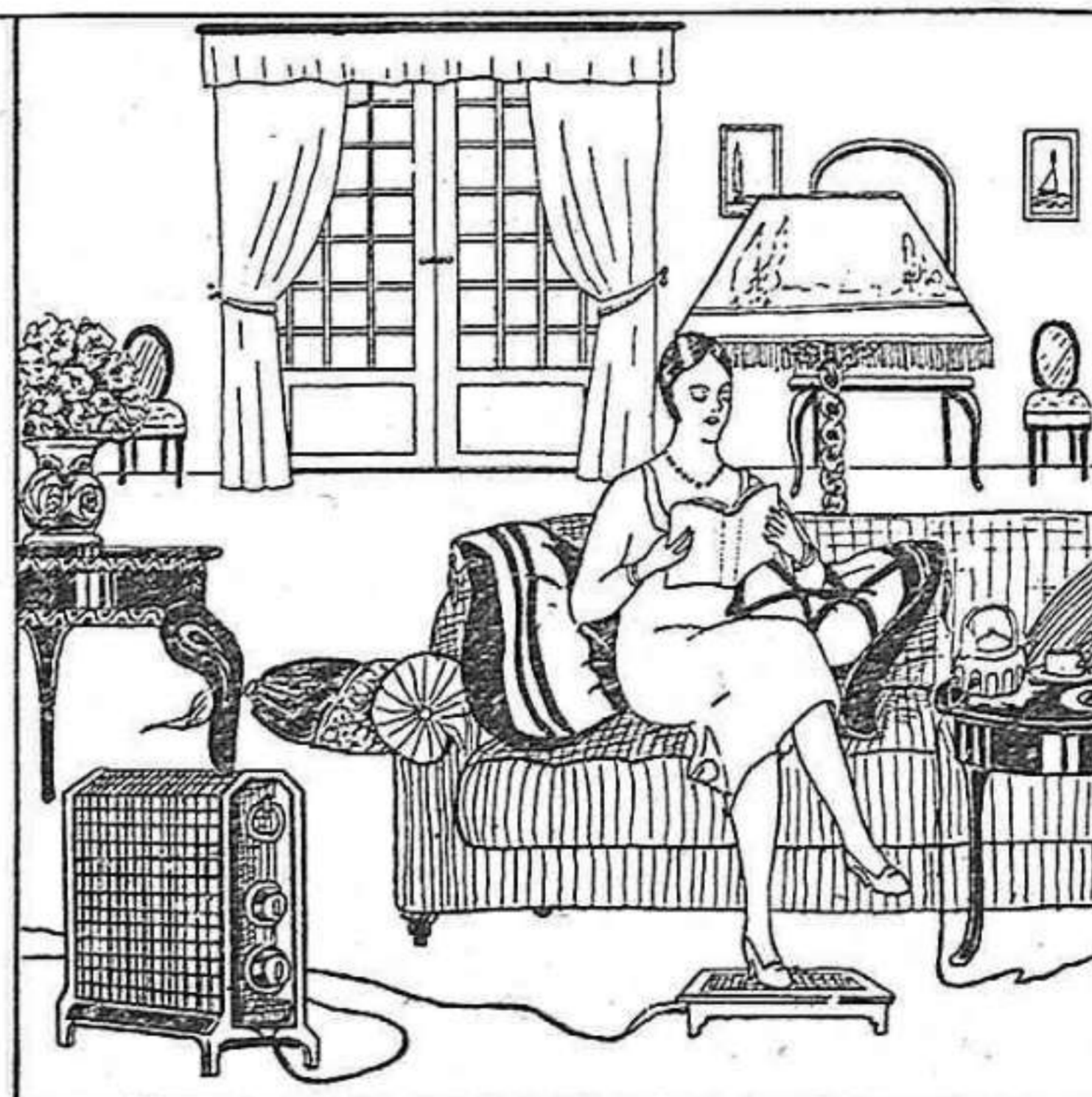
Vuestro hogar será confortable

si utilizats los pequeños aparatos eléctricos caseros, que reúnen las máximas condiciones de

COMODIDAD, LIMPIEZA y ECONOMÍA

Con buena luz, con la temperatura de vuestra habitación templada y con los pies calientes, escribiréis, leeréis y trabajareis más intensamente.

Existen estufas y "calienta pies" eléctricos cuyo consumo de electricidad es reducidísimo.



SOL·LICITEU SENSE COMPROMIS INFORMES EN LES NOSTRES OFICINES:

“Energía Eléctrica de Cataluña, S. A.”

PUIGCERDÀ: Espanya, 7

VICH: Verdaguer, 14 i 15

NOTICIARI

UNA EQUIVOCACIO.—En la nota «De la vinguda del Governador» publicada en la primera plana, diu en el seu acabament «...i les violències del càrrec, vinguin del cantó que vinguin» i ha de dir: «...i les violències del "carrer", vinguin del cantó que vinguin.

RELIGIOSES.—Avui, festa de la Sagrada Família; a les 8 missa de Comunió general. A les 10 gran ofici i a les 5 de la tarda acabament del Tridu amb sermó pel Dr. Mn. Joan Domenech.

El dia 13 repartiment del pa beneït de S. Antoni acabat l'ofici conventual.

El dia 15 totes les Misses seran d'anniversari pel bé de l'ànima del Dr. Lu Morer. (e. p. d.)

El dijous es rebé la nova de la visita a la Vila del Governador senyor Ametlla. El divendres, doncs, al migdia, les nostres autoritats amb nombros acompanyament de poble anaren a rebre'l al terme.

A l'entrada de la Vila feia ho de veure els balcons endomassats i el públic, força nombros, tot i el temps desapacible, que esperava l'entrada de la primera autoritat. Durant el trajecte fins arribar a Casa de la Vila, poguérem sentir els apudiments dels vilatans que exterioritzava el seu entusiasme.

En el Saló de Sessions es celebrà la recepció acostumada, donant-li abans, però, la benvinguda l'Alcalde, essent contestada pel senyor Ametlla amb una alinada salutació de la que en publiquem alguns paràgrafs en primera plana. Fou molt aplaudit.

La comitiva l'acompanyà després a visitar la Vila i els seus afores.

Es passà després al Hotel Europa, on l'Ajuntament oferí un esplèndid banquet que meresqué els elogis dels comensals.

Aproximadament a les quatre i després de franc comiat, l'auto del Governador reprengué el viatge de retorn.

Desitjem que servi un bon record de la seva curta estada a la Vila com el ser varem nosaltres.

Es sensible que, degut a la precipitació, es cometeren algunes omissions en les invitacions de societats i altres.

—La festa de Sant Antoni Abat s'està preparant amb la esplèndidesa de cada any. A més, actuarà una companyia de sarçuela la vella de la festa i l'orquestra contractada per l'amenització de la festa donarà selectes concerts.

Ja és sabut que la festa de Sant Antoni es gairebé la més important de la temporada d'hivern.

—Ens enterem de que per el nostre paísà, En Salvador Vidal Rosell, ex-conseller de la Generalitat, ha demanat la mà de la gentil senyoreta N'Ernestina

Paul i Vernis, i també del prometatge del seu germà En Francesc Duran i Rosell amb Na Maria Teresa Duran i Soler Rebin tots ells la nostra enhorabona.

—El dijous passat tingué lloc l'enterrament del cafeter d'aquesta Vila En Lluís Busquets. L'acte fou molt concorregut.

Rebi la seva esposa i la resta de la família l'expressió del nostre condol.

—Ahir tingué lloc a Bourg-Madame el casament del jove En Josep Rigol, fill del ex-conserge del Círcol Agrícola, amb la simpàtica senyoreta N'Anna Portaries Nuvis i convidats foren obsequiats amb un esplèndid banquet que els hi fou servit en l'acreditat Hotel Internacional, que refermà una vegada més la seva merescuda fama.

Els nuvis han emprès llur viatge de noces cap a Barcelona, des d'on passaran cap a França on fixen la residència.

No cal dir com desitjem al novell matrimoni tota mena de felicitats i una inacabable lluna de mel.

AVISO.— Se previene a todos los poseedores de aparatos Radioeléctricos receptores, la obligación en que se hallan de proveerse de las correspondientes licencias, sin cuyo requisito no podrán legalmente funcionar. En la Estación telegráfica de ésta Villa podrán recogerse las mencionadas licencias.

Puigcerdá, 8 Enero 1932.—El Jefe de Telégrafos, *Ramón Samará*.

—Amb tot i que no ens podem queixar del temps, aquest és insegur i ens ofereix tota mena de variacions.

No tenim neu, cosa que deuen trobar a mancar els aficionats als esports d'hivern.

La temperatura, regular.

—Avui es projecta en el Cine Ceretà la gran pel·lícula sonora «El Desfile del Amor».

En el teatre del Círcol s'anuncia un programa força interessant.

—Es troba greument malalt a Barcelona on resideix, el nostre paísà i bon amic, En Francesc de P. Cabana.

Ll desitjem un ràpid restabliment.

El rellotge de l'Estació fa uns quants dies que va «a tres quarts de quinze».

Es que no se'n han donat compte els que se'n cuiden?

Les darreres novetats en electricitat
Les millors marques de bombetes
us les proporcionarà En REGUANT

Carrer d'Espanya :::: PUIGCERDA

Unión Patronal de Puigcerdá y su Comarca

RAMO DE CONSTRUCCION

Habiéndose constituido en esta villa de Puigcerdá, con fecha veinticinco de Abril del corriente año, la Sociedad UNION PATRONAL DE PUIGCERDA Y SU COMARCA, se hace público que el Ramo de Construcción de dicha entidad, al objeto de dar toda clase de facilidades a cuantos les interese construir, ha formulado unas listas expresando los precios de materiales y de obra de las diferentes Secciones de que está constituido.

En el local social, calle Florenza, 31, se informará detalladamente a cuantos interese. —Puigcerdá 15 de Noviembre 1931.— LA JUNTA.



MAGATZEMS LA SALDADORA

Plaça Cabrinetty, 5 PUIGCERDA
Antigua casa MARGINET

TOT A PREUS DE RECLAM

Teixits, Gèneres de punt, llenceria, sederia, llaneria, edredons flassades i tots articles similars.

SEMPRE NOVETATS

Visiteu aquesta casa abans de comprar

El invierno se acerca La calefacción es necesaria

EN LOS ALMACENES DE
JOSE PIGUILLEM
(Sucesor de Luis Llorens)

Mayor, 35 PUIGCERDA

encontrará V. estufas i poelas a
precios módicos.

Subscribiu-vos a CERETANIA

Corrector treu les taques de tinta



LLIBRERIA CERDANA
Bourg-Madame

LIGNITS DE DAS

Excel·lent combustible
Preu limitat

Demaneu-lo a

JOAN PLANAS
DAS

Vendo por ausentarme, Casa Torre
Cerdanya Francesa, cerca de
BourgMadame, pié estación. Amueblada
confort moderno. Razón: Córcega, 292
(tienda) Barcelona

Rajoleria i Teuleria

RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT DE RAJOLS
:: DE TOTES CLASSES ::
:: FABRICACIO ACURADA ::
:: PREUS MODICS ::

Font d'En Lleres - Puigcerdá

Joan Anglada Vilardebó
ADVOCAT

Exercici en eis partits de Puigcerdá i Vich
Despatx a Vich: Riera 31

El millor motor elèctric: "SIEMENS"
En REGUANT us el proporcionarà

Anuncieu a CERETANIA

RICARDO MASCLA
RECADERO

Alp - Bellver - Martinet
Puigcerdá y viceversa
Rech, 18-T. 10.302-Barcelona

FUSTERIA
Ebenisteria Mecánica

Josep PADRENY

Es faciliten presupostos per a obres

BELLVER
(CERDANYA)

Rajoles i teules de tota mena

COSME GINESTA
BELLVER (Lleida)

Gráficas Ceretania - Puigcerdá

:: Carbons propis per a cuina i calefacció ::

Vda. de S. ARRO TELEFONO, 35

Españosos terrenys per edificar en venda
explèndidament situats, vora l'Estany, amb vistes sobre
la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop
del Camp de Golf inaugurat recentment.

Raó: ESTEVE ARRO (Casa Aldran) PUIGCERDÀ

Per no poguer atendre'

ES VEN el conegut i acreditat establiment
de venda de comestibles i altres gèneres del carrer Ma-
jor (Santa María, 4) i un hort ben assoliat vora l'Estació

Els riquíssims turróns de crema RIU
són una especialitat de la Confiteria d'ALBERT BONET
Turróns lligitims de Jijona, Alacant, Liema, Massapá, Crocant, Cadiz, etc.

Assortit de paneres apropiades per a regal

Neules de llet - Vins - Licors i Xampanyes de les millors marques
Tota compra de 2 pessetes dóna dret a un bitllet regal de la Panera exposada

GRESHAM

FIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED

FUNDADA A LONDRES FA 83 ANYS.

ESTABLERTA A ESPANYA FA 49 ANYS

Les reserves matemàtiques corresponents als Segurs que té en vigor a Espanya arribaren el 31 de Dassembre de 1930,
segons el seu balanç, a la important quantitat de Pessetes 30.057.061, la qual com consta en la Inspecció General
de Segurs i Estalvis, es troba integrament dipositada a Espanya i invertida en sa totalitat en VALORS ESPANYOLS.

Demaneu detalls de les seves interes-
sants combinacions a la Delegació de

JOAN MORENO

Carretera de Ribas, 37
RIPOLL

(Anunci autoritzat per la Inspecció General de Segurs i Estalvis)

BANC COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pessetes, totalment desemborsat
Casa Central: BARCELONA. Passeig de Gràcia, 3 i 5

SUCURSALS I AGENCIES:

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleyda, Manacor, Mauresa, Montblanch, Mora d'Ebre, Morrell, Olot, Palma de Mallorca, Port Bou, Puigcerdà, Rivoll, Sant Feliu de Guíxols, Santa Coloma de Farnès, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, «Tarragona Bolsin», Tàrraga, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca

Totes les Operacions de Banca i Borsa

Comptes corrents comercials al interès de 2 i $\frac{1}{2}$ 0/0, a la vista

Imposicions a r dit al inter s de 3 0/0 a 30 dies termini

- » » » » 3 $\frac{1}{2}$ 0/0 a 3 mesos termini
- » » » » 4 0/0 a 6 mesos termini
- » » » » 4 $\frac{1}{2}$ 0/0 a un any

Servei de la Secció d'Estalvi

S'abonen interessos a raó del
4 0/0 anual, en les llibretes a disposició, i
4 $\frac{1}{2}$ 0/0 anual, en les llibretes a venciment l'any.

Cambres Blindades amb Compartiments de Lloguer

AGENCIA A PUIGCERD :

arrer Llibertat, 16

Tel fon, 81

HOTEL

Terminus

== TOT CONFORT ==

Dayant l'Estació del Transpirenenc
Meravelloses vistes panoràmiques
Cuina excel lent - Servei acurat
Habitacions Espl ndides

PREUS RAONABLES

RICARD ALTIMIRAS

Telefon, 8 - PUIGCERDA

DECORATS I TREBALLS LLISOS DE GUIX

Encanyisats ordinaris

Encanyisats met lics "SIMPLEX"

els més bons i pràctics


Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

PREUS MÈDICS

Per encàrrecs:

MARCELI FUXET

BOURG-MADAME

 **Debiles** tomad el
acreditado
El xir Callol

que da Vida y Juventud

Es } rápido
científico
agradable

AVENIDA
SCHIERBECK

Venta de Chalets

Pago a plazos y al contado

Construcciones a gusto del
comprador o ya edificadas

Razón:

MIGUEL PONS Procurador

Puigcerd 

Gran Hotel - Restaurant

▶ **TIXAIRE** ▶

PUIGCERDA

Reformat completament

Calefacció Central
en totes les dependències de l'Hotel

Quartos de bany i dutxa

Gran confort

Llum elèctrica - Garage

Autòmnibus de l'Hotel a tots els trens

Llibertat, 3

Teléfon, 24

Almacen
de
Materiales
de Cons-
trucción

CEMENTOS
YESO
CAL HIDRAULICA
AZULEJOS
ETC. ETC.

FRANCISCO
BARNOLA
Rambla del Casino
PUIGCERDA

Fàbrica d'Articles de Passamaneria

Fantasia i Novetat

EN SEDA ARTIFICIAL, LLANA,
COTÓ I METALL OR I PLATA

VENTURA I COT
L^{TDA.}

Despatx: Riereta 35 - 1er
Teléfon, 23351

BARCELONA

Galons - Agramans - Cordons - Trenes - Borles
Cintes per a elàstis, cinturons i lligacames
Especialitzats en Sarrells per a Vancres
LAMPARES I TAPISSERIA

VENDES EXCLUSSIVAMENT
AL MAJOR

Anónima

Alsina = Graells de A. T.

Despacho Central del F. C. Trans-
pirenaico de Ripoll a Puigcerdá

❊ P U I G C E R D A ❊

En el citado D. C. y para mayor comodidad de los viajeros se
facilitan billetes combinados con destino a las estaciones siguientes:

Alp Ribas Ripoll Vich
Torelló Manlleu Barcelona